

Instrukcja używania

Petermann OnlyU® jednosobowe wyroby do transferu



**PEM Disposable Holding Belt
OnlyU®**
*(Pas do transferu pacjentów
jednosobowy)*



PM-070.10-5

PEM Disposable Leg Belt OnlyU®
(Pas obejmujący nogi jednoosobowy)



PM-075.10-5



Prosimy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją przed pierwszym użyciem wyrobu!
UWAGA oznacza: nieprzestrzeganie tego zapisu instrukcji grozi uszkodzeniem wyrobu lub urazem ciała pacjenta, albo innych osób.

Dystrybutor w Polsce:

Mobilex Sp. z o.o.

siedziba: ul. Radwańska 23/1, 90-540 Łódź

obsługa klienta i serwis: ul. Duńska 3/5, Łódź

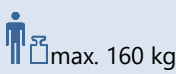
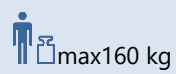
tel. +48 42 214 29 11; fax +48 42 214 14 05

e-mail info@mobilex.pl ; www.mobilex.pl**+49 (0) 9868 9339-0****Wytwórca:**

Petermann GmbH • Waldweg 3 • D-91601 Dombühl

Phone: +49 (0) 9868 9339-0 • Fax: +49 (0) 9868 9339-20

Email: petermann@pm-med.de • www.pm-med.de*„Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia”***1. Dane techniczne i zawartość opakowania**

PEM Disposable Holding Belt <i>(Pas do transferu pacjentów jednoosobowy)</i> Nr kat.: PM-070.10-5 Wymiary: 1600 x 100 mm ILN: 4250355370150 Ilość w opak.: 5 pcs Materiał: Polyamide Kolor: Ivory Przechowywanie: -5 - 40° C chronić przed słońcem Zawartość dostawy: • PEM Disposable Holding Belt • Instrukcja Wyprodukowano w Europie  CE	PEM Disposable Leg Belt <i>(Pas obejmujący nogi jednoosobowy)</i> Nr kat.: PM-075.10-5 Wymiary: 1130 x 100 mm ILN: 4250355375155 Ilość w opak.: 5 pcs Materiał: Polyamide Kolor: Ivory Przechowywanie: -5 - 40° C chronić przed słońcem Zawartość dostawy: • PEM Disposable Leg Belt • Instrukcja Wyprodukowano w Europie  CE
--	--

2. Użytkowanie / Układanie

Profesjonalni opiekunowie pacjentów odpowiadają za zapewnienie właściwej higieny użytkowanych wyrobów, a szczególnie za dopełnienie wszelkich procedur dot. dezynfekcji.

Specjalnie zaprojektowane pasy jednoosobowe, stanowią nową, dodatkową pomoc dla personelu medycznego w transferze pacjentów podnosząc również poziom bezpieczeństwa.



Stosowanie pasa PEM Disposable Holding Belt OnlyU® ***(Pas do transferu pacjentów jednoosobowy)***

Pas do transferu pacjentów jednoosobowy jest wyrobem do stabilizacji pacjenta podczas wstawania, siadania i transferu. Pomaga on opiekunowi w bezpiecznym kontrolowaniu ruchów ciała pacjentów, również tych z otyłością i niestabilnych. Pas ten może być również nałożony przez opiekuna, aby zapewnić pacjentowi możliwość pewnego chwytu (patrz rys. powyżej). Załóż pas wokół talii pacjenta i zapnij rzep tak, aby pas przylegał ściśle i pewnie, ale jednocześnie, aby nie uciskał pacjenta.



Stosowanie pasa PEM Disposable Leg Strap OnlyU® ***(Pas obejmujący nogi jednoosobowy)***

Pas obejmujący nogi jednoosobowy ułatwia podnoszenie i przenoszenie pacjenta, a także zwiększa bezpieczeństwo wykonywania tych czynności.

Pas ten należy umieścić wokół nóg leżącego pacjenta, na wysokości jego łydek i zapiąć ściśle przy użyciu rzepa. Następnie należy ustawić pacjenta w pozycji siedzącej przy użyciu unoszonego wezgłowia łóżka. Opiekun obejmuje pacjenta w celu zabezpieczenia i chwyt za pas przy użyciu wolnej ręki. Wykonując delikatne, ale pewne pociągnięcie opiekun ustawia pacjenta w stabilnej pozycji siedzącej na krawędzi łóżka. Po zakończeniu czynności należy zdjąć pas z nóg pacjenta.

Pas obejmujący nogi jednoosobowy jest przeznaczony również do transferu siedzącego pacjenta pomiędzy łóżkiem, a wózkiem inwalidzkim lub do innych podobnych czynności transferowych. Pas należy umieścić wokół nóg siedzącego pacjenta, na wysokości jego łydek i zapiąć ściśle przy użyciu rzepa. Następnie opiekun wsuwa stopę delikatnie pomiędzy stopy pacjenta. Pas zabezpiecza pozycję stop pacjenta podczas wstawania i ułatwia opiekunowi ustabilizowanie pozycji podczas podnoszenia i obracania pacjenta poprzez delikatny nacisk nogi na zamocowany pas. Po zakończeniu czynności należy zdjąć pas z nóg pacjenta..

INFORMACJA: Każdy z jednorazowych produktów do transferu z serii OnlyU® może być docinany nożycami do bandażu indywidualnie, do długości pasującej do każdego z pacjentów.

3. Konserwacja / Pielęgnacja

Wyroby opisywane w niniejszej instrukcji są przeznaczone do użytku na ciele wyłącznie jednego pacjenta, do momentu ich zużycia. Produkty jednorazowego użytku nie mogą być dezynfekowane, czyszczone, ani prane.

4. Gwarancja

- Wytwórca gwarantuje, że wyrób jest wolny od wad materiałowych i błędów produkcyjnych.
- Wytwórca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek incydentalne lub przypadkowe urazy lub uszkodzenia mienia.

5. Bezpieczeństwo

UWAGA!:

- **Uszkodzone wyroby nie mogą być dalej użytkowane.**
- **Jeśli mobilność pacjenta jest ograniczona ważnym jest, aby operacji transferu dokonywać pod kontrolą dodatkowej osoby asystującej.**
- **OnlyU® transfer products may not be reprocessed. Any kind of reprocessing may result in material damage and adverse health effects in patients.**
- **Upewnij się, że zapięcie rzepem jest prawidłowo zapięte podczas używania i sprawdź, czy pas przylega ściśle do ciała, jednocześnie nie uciskając pacjenta. Nie używaj pasa, którego rzepy nie zapinają się prawidłowo. Po zakończeniu transferu natychmiast zdejmij pas z pacjenta.**
- **Uważnie sprawdzaj powierzchnie na których będzie przebiegał transfer pacjenta. Upewnij się, że są one stabilne, a w przypadku wózków inwalidzkich lub łózek, że zostały zaciągnięte hamulce postojowe.**
- **Uważaj na ryzyko potknięcia oraz przycięcia pasa w szczelinach!**

6. Oznakowanie wyrobu

Produkty jednorazowe serii OnlyU® są wyrobami medycznymi Klasy I i spełniają wymagania zasadnicze Dyrektywy Wyrobów Medycznych MDD 93/42/EWG.

Firma Petermann GmbH ma certyfikat systemu nadzoru jakości DIN EN ISO 13485 wystawiony przez instytut TÜV Süd..

7. Utylizacja

Produkty jednorazowe serii OnlyU® są wolne od niebezpiecznych substancji. Zużyte wyroby powinny zostać usunięte i zutylizowane w zgodzie z lokalnymi przepisami w tym zakresie lub wg wewnętrznych procedur obowiązujących w danej placówce opieki medycznej.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dot. użytkowania naszych wyrobów skontaktuj się z nami.